

列市屋苑開會語言爭議再起 委員會：不需硬性規定用英語



業主委員會以何種語言開會，再起爭執。(檔案圖片)

【明報專訊】列治文城市屋屋苑 Wellington Court 業主委員會昨日就開會語言問題發表聲明，指出個別批評不盡不實。又認為假若沒有英語人在，不需要硬性規定以英語開會。

該聲明以2016-2017年業主委員會(The Strata Council 2016-2017)的名義發出。聲明指出，不斷就開會語言作出投訴的卡爾格特(Andreas Kargut)要求所有會議以英語進行，就是沒有任何觀察者在場，也需要以英語開會。業主委員會認為，這一要求不切實際。委員會指出，委員會成員全是以中國國語作為第一語言；不僅反映了該屋苑業主的背景，也是加拿大多元文化的體現。委員會認為，有效的溝通，對於構築互相尊重的氣氛，以及確保各方真正的了解事情，至關重要。委員會又認為，該分契屋苑的業主會是根據民主原則組成，不能讓

一個業主根據自己的處事方式作出獨裁。該委員會指出，前任的業主委員會一直以來只以英語開會，時間長達十多年。令不少非英語業主不明白決策的實質。中文業主最後需要自掏腰包聘請翻譯，才能夠了解屋苑的決策。2015年新委員會成立後，委員會認為，以中國國語交談更為舒服。聲明指出，直至2015年12月，都沒有英語觀察者列席會議。在2015年12月8日舉行會議之前，有一名業主提出以英語開會。12月8日，另一名業主，卡爾格特也出席會議。委員會在聲明中指出，當時卡爾

格特沒有提出異議。但會議之後卻接觸媒體，指摘遭到歧視與排擠。聲明又說，其後所有會議都有翻譯在場，但媒體一直沒有告知這一事實。過去6個月以來，一直有翻譯促進雙方的溝通，8月29日召開的全體業主大會，也以特別提案的形式，確認這事。本報試圖接觸卡爾格特，但直至截稿，仍未得到回覆。較早前，卡爾格特曾向卑詩人權仲裁處(B.C. Human Rights Tribunal)投訴業主委員會開會只用中文。日前，他再次接觸媒體，指出雙方曾經就該事展開談判，並取得一定成果，但最近對方不願履行先前定下的協議。

夫婦共融周末營 為婚姻加溫

【明報專訊】今年溫哥華第19屆粵語夫婦共融周末營在10月7日星期五下午7時至10月9日星期日下午6時舉行，地點為卑詩大學內的Carey Centre。加拿大華人夫婦懇談會每年舉辦一次夫婦共融周末營。參加夫婦放下日常生活雜務，到一個寧靜而祥和的環境，一起重溫婚姻的歷程和前瞻婚姻的路向。

夫婦二人懇切地交談，從而加深了解自己與對方，增進夫婦的感情。加拿大華人夫婦懇談會在1999年正式註冊成立為非牟利社團，是天主教組織，但活動的對象是不分宗教的。詳細資料可到網站www.cmea.com瀏覽；或致電楊光夫婦604-889-8378 / 李崇仁夫婦778-863-2303查詢。

三角洲警護校區 賞罰雙管齊下 開學嚴打校區超速 獎勵學生發雪糕券

【明報專訊】暑假即將結束，三角洲警方表示開學後將加強執法，打擊司機的在學校及遊戲場附近的超速行爲，警方亦稱今年將新增獎

勵制度，若警員見到年輕學生遵守交通規則，便會開出「獎勵單」(Positive Ticket)，學生可憑此單去速食店兌換冰淇淋。

三角洲警方發言人斯沃洛(Sarah Swallow)表示，警方將從6日起展開10天的加強執法期，交警將在三角洲所有的學校安全區(school zone)內打擊超速行爲，她指出安全區內上學期間每天早上8時至下午5時的限速為30公里，司機若超速將被開罰單，罰款介於196元至253元間，同時還會被扣3分。斯沃洛說，警方亦將打擊未扣安全帶、司機未禮讓行人或學校巴士及其他的違規駕駛行爲，希望司機能遵守規定，以確保公眾安全。斯沃洛還說，三角洲警方今年新增獎勵制度，警員若見到年輕人行走、騎單車或玩滑板時遵守規定，便會對他們開出「獎勵單」，受獎者可憑單兌換一份免費冰淇淋。



三角洲警方將自6日起在學校安全區附近打擊司機的違規行爲。(警方提供)

溫哥華 開業30年 免費郵寄到中國
免PST及GST
折扣高達50-60% OFF
列治文店及溫哥華兩店陳列超過20,000張波斯、中國、印度、尼泊爾、巴基斯坦、土耳其精選人手製造地氈，歡迎蒞臨選購。

全部地氈採用優質羊毛及絲製造
品質保證
節省高達50-60%
寄往中國、香港、台灣毋須付GST、PST稅
為家居及辦公室平添特色 選擇優質地氈的總匯
免費泊車、免費送貨、減價期有限、欲購從速、可家中試用
特設清洗、修補、Trades-in服務

WEST COAST PERSIAN & ORIENTAL RUG CO.

列治文店	溫哥華新店	溫哥華店
120-7991 Alderbridge Way (No.3 夾 Alderbridge) 電話：604-214-0096 星期一至六：10:30-6pm 星期日 11:30-5:30pm	1705 Burrard Street (Burrard 夾 1 Ave) 電話：604-730-9161 星期一至六：10:15-6:15pm 星期日 11:15-6:00pm	2116 West 41st Ave. Vancouver, B.C. 電話：604-261-2255 星期一至六：10:15-6:00pm 星期日 11:30-5:30pm

訃告

先嚴李公克明廣東順德大良人不幸痛於二零一六年八月二十九日下午二時三十分壽終於列治文綜合醫院積閣享壽九十四歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於九月七日(星期三)上午十時假座列治文殯儀館(Richmond Funeral Home, 8420 Cambie Road, Richmond)舉行喪禮出殯歸土卜葬於華麗墓園

宗親戚友鄉世誼 哀此訃

未亡人 陳綺霞
孝男 世安 媳婦 梁玉珍
孝女 鳳玉 婿 米澤浩之
孝女 鳳姿 婿 陳啟偉

聯絡電話：604-278-1839
604-600-8440

同泣告

謝

先嚴麥公樹榮(冬青)之喪禮經已於九月一日在Broadway Church 舉行出殯歸土安葬於海景墓園 荷蒙 宗親戚友致送花圈賻儀及親臨執紼素車隨送隆情厚義歿存均感 謹此哀

孝男 明 媳 朱凱恆
孝女 亮 媳 黃美芬
男孫 錦 翁 劉偉明
本立 凱 翁 Cliff Dunnaway
本宗 本 翁 Lisa Min
本邦 孫 媳 Lisa Min

同叩謝

聚福園

加拿大風水極佳的中國傳統福地

中國式墓穴福地 • 中國式骨灰土葬福地 • 全新室內骨灰靈位

查詢預約
請即致電中文熱線：604-591-7212

DOMINIC	TIM	ESTHER	VICTORIA	LANAGAO	DAVID	JAY
604-218-0218	604-908-8822	604-880-1530	604-306-6306	604-789-0405	778-789-4831	778-999-0688
莊先生(國、粵語)	余先生(國、粵語)	孫太(國、粵語)	陳小姐(國、粵語)	高蘭(國語)	黃先生(粵、英語)	翟先生(國、粵語)

Valley View Memorial Gardens
華麗墓園-聚福園
by Arbor Memorial

14644 - 72nd Avenue, Surrey, BC
valleyviewsurrey.ca
Arbor Memorial Inc. Family Owned. Proudly Canadian.